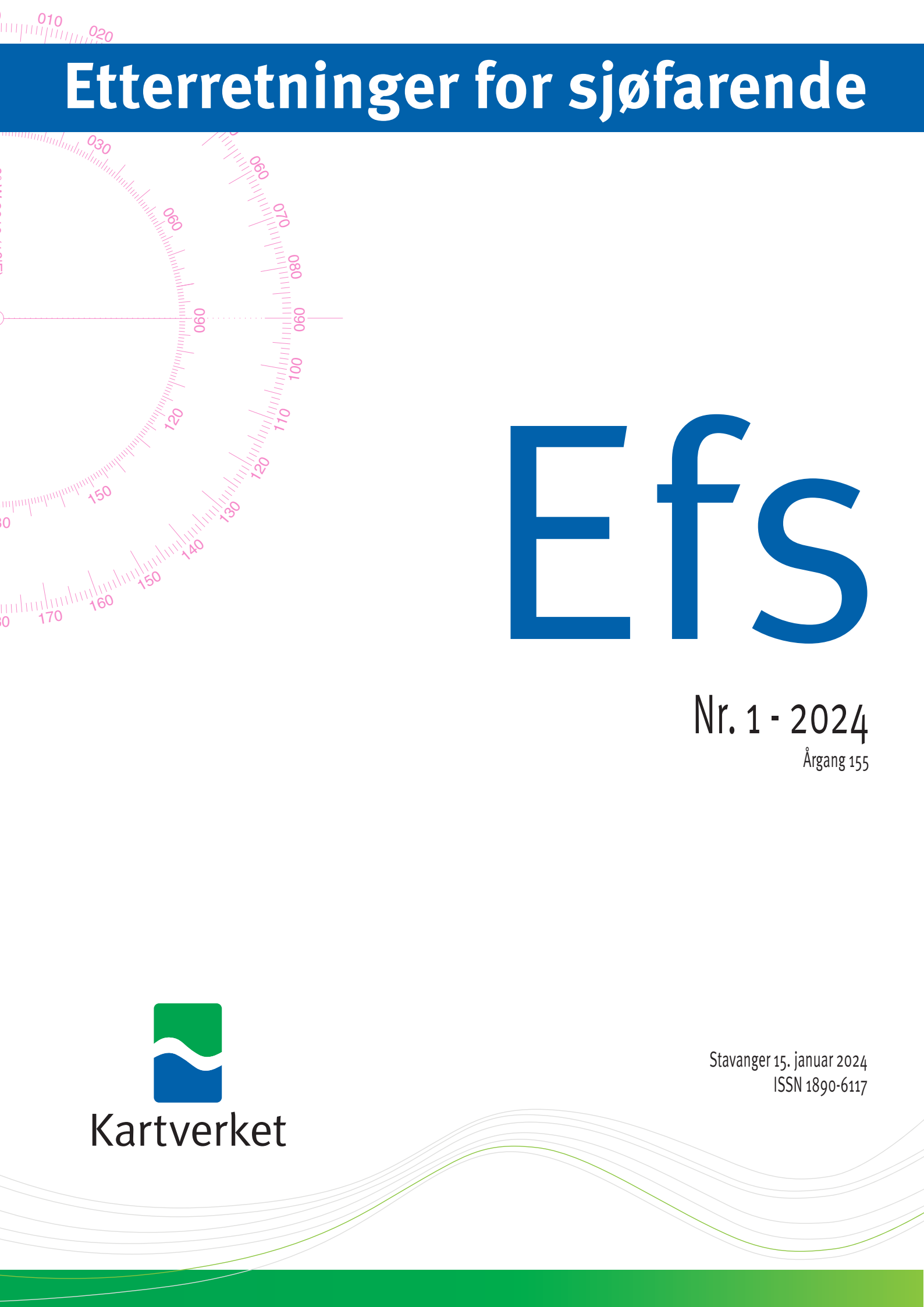


Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 1 - 2024

Årgang 155



Kartverket

Stavanger 15. januar 2024
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2024.**

Informasjon sendes én måned før aktiviteten starter, dersom det er mulig.

**** Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2024.***

Submit information one month before the activity starts if possible.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
9. januar	1	15. januar
25. januar	2	31. januar
9. februar	3	15. februar
23. februar	4	29. februar
11. mars	5	15. mars
20. mars	6	31. mars
9. april	7	15. april
24. april	8	30. april
7. mai	9	15. mai
27. mai	10	31. mai
11. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
8. juli	13	15. juli
24. juli	14	31. juli
8. august	15	15. august
27. august	16	31. august
10. september	17	15. september
24. september	18	30. september
9. oktober	19	15. oktober
25. oktober	20	31. oktober
11. november	21	15. november
26. november	22	30. november
10. desember	23	15. desember
19. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst innleveres både på norsk og engelsk.

Meldinger sendes på e-post til efs@kartverket.no senest innen klokken 15:00 på innleveringsdato.

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian.

Notices must be sent on E-mail to efs@kartverket.no no later than 03:00 PM GMT +01.00 (local time) on deadline day.

Rettelser og oppdateringer til norske sjøkart kan meldes via Rett i kartet.

Corrections and updates to Norwegian nautical charts can be reported via Rett i kartet (currently in Norwegian only).

Telefon kundesenter (Switchboard/Customer Service Desk): +47 32 11 80 00

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

28, 29, 35, 96, 106, 133, 138, 474, 490.

Meldinger om nye kart utgivelser og midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger omfatter følgende sjøkart:
(New chart editions and Temporary (T) and Preliminary (P) notices includes following charts):

9, 25, 45, 46, 47, 48, 69, 75, 76, 78, 83, 84, 118, 130, 131, 140, 307, 309, 459.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

73568. * Ny utgave av sjøkart nr. 75 (New edition Chart No. 75) Eggum - Gimsøy - Gaukværøya - Stokmarknes.

73569. * Ny utgave av sjøkart nr. 76 (New edition Chart No. 76) Stokmarknes - Sortland - Malnes.

73570. * Ny utgave av sjøkart nr. 83 (New edition Chart No. 83) Dyrøya - Gibostad.

73571. * Ny utgave av sjøkart nr. 84 (New edition Chart No. 84) Gibostad - Rysstraumen - Hekkingen.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 474

73545. * Telemark. Porsgrunn havn. Stranda. Hefter.

Kart/Chart(s): 28, 29, 490

73546. * Sogn og Fjordane. Måløysundet. Måløybrua. Overettlanterner. Ny karakter.

73547. * Sogn og Fjordane. Måløysundet. Måløybrua. Overettlanterner. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 35

73585. * Møre og Romsdal. Kornstadfjorden. Rånes-Eide. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 133

73505. * Sør-Helgeland. Tosen. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 138

73648. * Salten. Sørfolda. Røsvika. Røsvik lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 96

73572. * Vest-Finnmark. Altafjorden. Årøya S. Undervannskabel etablert. Havbruk.

Kart/Chart(s): 106

73649. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Holmfjord. Lysbøye etablert. Lanterne utgår. Stake utgår.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 9, 459

73605. * (T) Vest-Agder. Kristiansand. Vige. Ringknoteodden. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 118

73566. * (T) Hordaland. Sørfjorden. Odda. Eitrheimsnes. Arbeid i sjø. Legging av rørledninger.

Kart/Chart(s): 25

73645. * (T) Sogn og Fjordane. Lutelandet SV. Korssundosen. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 130, 131

73509. * (P) Nord-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Ytterøya - Ekne. Kabellegging.

Kart/Chart(s): 45, 46, 309

73506. * (T) Nord-Trøndelag. Folda. Grunnan. Skyttelråsa. Langrøa lanterne. Racon ute av drift.

Kart/Chart(s): 47

73508. * (P) Nord-Trøndelag. Otterøya - Jøa. Kabellegging.

Kart/Chart(s): 48

73507. * (P) Nord-Trøndelag. Mellom-Vikna. Vågøya N. Kabellegging.

Kart/Chart(s): 140

73565. * (P) Ofoten. Skrovkjosen. Skarberget NØ. Havbruk.

Kart/Chart(s): 69, 76, 78

73646. * (P) Vesterålen. Sortlandssundet. Brottøya - Risøysundet. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307

73567. * (T) Nordsjøen. Frigg-feltet Ø. Allebanken. Midlertidig forlatt brønn.

73625. * (T) Nordsjøen. Alvheim-feltet. Marine installasjonsaktiviteter.

73647. * (T) Norskehavet. Hywind Tampen. Undervanns ODAS.

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.

ADVARSLER **(Warnings)**

- * Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).
- * Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé (Pipeline, cable and route survey).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER **(Miscellaneous)**

- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).
- * Forhåndsvarsel om kart planlagt utgitt som "Ny utgave" (Advance notice of charts scheduled to be published as "New Edition").
- * Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende.
- * Bruk Norgeskart.no til hjelp med kartrettelser.
- * Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.
- * AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

73568. * Ny utgave av sjøkart nr. 75 (New edition Chart No. 75) Eggum - Gimsøy - Gaukværøya - Stokmarknes.

Sjøkart nr. 75 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 03/2023. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 75 ble utgitt 4. januar 2024.

Chart No. 75 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 03/2023) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2008, New Edition 01/2024.

POD: 4 January 2024. Corrected to "Efs" No. 24/23.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 68° 17' 48" N, 13° 40' 00" E, NE hjørne: 68° 38' 00" N, 15° 01' 30" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Farvannet gjennom Langøysundet og i Stokmarknes er sjømålt og nye dybdata redigert inn i kartet.
- Mange sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 75 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

73569. * Ny utgave av sjøkart nr. 76 (New edition Chart No. 76) Stokmarknes - Sortland - Malnes.

Sjøkart nr. 76 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 10/2022. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 76 ble utgitt 4. januar 2024.

Chart No. 76 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 10/2022) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2007, New Edition 01/2024.

POD: 4 January 2024. Corrected to "Efs" No. 24/23.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 68° 28' 48" N, 14° 12' 00" E, NE hjørne: 68° 48' 48" N, 15° 33' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Farvannet gjennom Langøysundet og i Stokmarknes er sjømålt og nye dybdata redigert inn i kartet.
- Mange sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet
(se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>)
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 76 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

73570. * Ny utgave av sjøkart nr. 83 (New edition Chart No. 83) Dyrøya - Gibostad.

Sjøkart nr. 83 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 06/2023. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 83 ble utgitt 4. januar 2024.

Chart No. 83 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 06/2023) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1996, New Edition 01/2024.

POD: 4 January 2024. Corrected to "Efs" No. 24/23.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 04' 00" N, 17° 09' 00" E, NE hjørne: 69° 24' 06" N, 18° 13' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Farvannet gjennom Gisundet er sjømålt og nye dybdedata redigert inn i kartet. Gibostad dekkes nå av en egen spesial i målestokk 1:10 000.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>)
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 83 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

73571. * Ny utgave av sjøkart nr. 84 (New edition Chart No. 84) Gibostad - Rystraumen - Hekkingen.

Sjøkart nr. 84 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 06/2023. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 84 ble utgitt 4. januar 2024.

Chart No. 84 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 06/2023) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2002, New Edition 01/2024.

POD: 4 January 2024. Corrected to "Efs" No. 24/23.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 20' 00" N, 17° 46' 00" E, NE hjørne: 69° 39' 30" N, 18° 51' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Farvannet gjennom Gisundet er sjømålt og nye dybdata redigert inn i kartet.
- Mange sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>)
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 84 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “POD” (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på [kartverket.no](https://www.kartverket.no):

<https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime

Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <https://www.kartverket.no/en/pages/bestille-kart>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NY UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in "Etterretninger for sjøfarende", making existing editions obsolete.

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 474

73545. * Telemark. Porsgrunn havn. Stranda. Hefter.

Påfør hefter:

(1) 59° 07.900' N, 09° 37.379' E

(2) 59° 07.880' N, 09° 37.396' E

Kart: 474 (kun spesial A). (Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024). (KildeID 91441).

*** Telemark. Porsgrunn harbour. Stranda. Obstructions.**

Insert obstructions:

(1) 59° 07.900' N, 09° 37.379' E

(2) 59° 07.880' N, 09° 37.396' E

Chart: 474 (plan A only).

Kart/Chart(s): 28, 29, 490

73546. * Sogn og Fjordane. Måløysundet. Måløybrua. Overettlanterner. Ny karakter.

Endre karakter til **F W** på Måløysundet V løp 1 lanterne og Måløysundet V løp 2 lanterne:

(1) 61° 55.756' N, 05° 07.313' E

(2) 61° 55.747' N, 05° 07.309' E

Kart: 28, 29, 490. Fyrnr. 286737, 286738. (Kystverket V, 3. januar 2024). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Måløysundet. Måløy bridge. Leading lights. New character.**

Amend characters to **F W** at Måløysundet W passage 1 light and Måløysundet W passage 2 light:

(1) 61° 55.756' N, 05° 07.313' E

(2) 61° 55.747' N, 05° 07.309' E

Charts: 28, 29, 490. Light No. 286737, 286738.

73547. * Sogn og Fjordane. Måløysundet. Måløybrua. Overettlanterner. Ny karakter.

Endre karakter til **F W** på Måløysundet Ø løp 1 lanterne og Måløysundet Ø løp 2 lanterne:

(1) 61° 55.739' N, 05° 07.441' E

(2) 61° 55.748' N, 05° 07.445' E

Kart: 28, 29, 490. Fyrnr. 286526, 286527. (Kystverket V, 3. januar 2024). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Måløysundet. Måløy bridge. Leading lights. New character.**

Amend character to *F W* at Måløysundet E passage 1 light and Måløysundet E passage 2 light:

(1) 61° 55.739' N, 05° 07.441' E

(2) 61° 55.748' N, 05° 07.445' E

Charts: 28, 29, 490. Light No. 286526, 286527.

Kart/Chart(s): 35

73585. * Møre og Romsdal. Kornstadfjorden. Rånes-Eide. Undervannskabel etablert.

Påfør undervannskabel:

(1) 62° 56.19' N, 07° 30.36' E

(2) 62° 56.12' N, 07° 30.56' E

(3) 62° 55.97' N, 07° 30.58' E

(4) 62° 55.67' N, 07° 30.37' E

(5) 62° 55.54' N, 07° 29.96' E

(6) 62° 55.46' N, 07° 28.66' E

(7) 62° 55.51' N, 07° 27.17' E

Kart: 35. (NEAS AS, 5. januar 2024). (KildeID 91537).

*** Møre og Romsdal. Kornstadfjorden. Rånes-Eide. Submarine cable.**

Insert submarine cable:

(1) 62° 56.19' N, 07° 30.36' E

(2) 62° 56.12' N, 07° 30.56' E

(3) 62° 55.97' N, 07° 30.58' E

(4) 62° 55.67' N, 07° 30.37' E

(5) 62° 55.54' N, 07° 29.96' E

(6) 62° 55.46' N, 07° 28.66' E

(7) 62° 55.51' N, 07° 27.17' E

Chart: 35.

Kart/Chart(s): 133

73505. * Sør-Helgeland. Tosen. Undervannskabel etablert.

Påfør undervannskabel:

(1) 65° 16.23' N, 12° 49.56' E

(2) 65° 16.23' N, 12° 49.77' E

(3) 65° 16.25' N, 12° 50.27' E

(4) 65° 16.25' N, 12° 50.53' E

(5) 65° 16.28' N, 12° 51.05' E

(6) 65° 16.26' N, 12° 51.14' E

(7) 65° 16.23' N, 12° 51.23' E

(8) 65° 16.25' N, 12° 51.37' E

(9) 65° 16.24' N, 12° 51.48' E

Kart: 133 (kun vignett). (Seaworks Kabel AS, 21. desember 2023). (KildeID 91461).

*** Sør-Helgeland. Tosen. Submarine cable.**

Insert submarine cable:

- (1) 65° 16.23' N, 12° 49.56' E
- (2) 65° 16.23' N, 12° 49.77' E
- (3) 65° 16.25' N, 12° 50.27' E
- (4) 65° 16.25' N, 12° 50.53' E
- (5) 65° 16.28' N, 12° 51.05' E
- (6) 65° 16.26' N, 12° 51.14' E
- (7) 65° 16.23' N, 12° 51.23' E
- (8) 65° 16.25' N, 12° 51.37' E
- (9) 65° 16.24' N, 12° 51.48' E

Chart: 133 (plan only).

Kart/Chart(s): 138

73648. * Salten. Sørfolda. Røsvika. Røsvik lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/70318/23.

Endre uthevede sektorer:

67° 29.12' N, 15° 28.79' E

- (1) G 104.0° - 128.5°
- (2) W 128.5° - 171.5°
- (3) R 171.5° - 216.5°
- (4) G 216.5° - 223.0°
- (5) W 223.0° - 226.5°
- (6) R 226.5° - 229.5°
- (7) G 229.5° - 299.0°
- (8) W 299.0° - 310.0°
- (9) R 310.0° - **329.5°**
- (10) **G 329.5° - 341.0°**
- (11) W 341.0° - 349.5°
- (12) **R 349.5° - 356.0°**

Kart: 138. Fyrnr. 708400. (Kystverket N, 11. januar 2024). (KildeID 70000).

*** Salten. Sørfolda. Røsvika. Røsvik light.**

See former Efs (P) 02/70318/23.

Amend highlighted sectors:

67° 29.12' N, 15° 28.79' E

(1) G 104.0° - 128.5°

(2) W 128.5° - 171.5°

(3) R 171.5° - 216.5°

(4) G 216.5° - 223.0°

(5) W 223.0° - 226.5°

(6) R 226.5° - 229.5°

(7) G 229.5° - 299.0°

(8) W 299.0° - 310.0°

(9) R 310.0° - **329.5°**

(10) **G 329.5° - 341.0°**

(11) W 341.0° - 349.5°

(12) **R 349.5° - 356.0°**

Chart: 138. Light No. 708400.

Kart/Chart(s): 96

73572. * Vest-Finnmark. Altafjorden. Årøya S. Undervannskabel etablert. Havbruk.

a) **Påfør** undervannskabel:

(1) 70° 08.07' N, 23° 13.90' E

(2) 70° 08.00' N, 23° 14.50' E

(3) 70° 07.90' N, 23° 14.65' E

(4) 70° 07.83' N, 23° 14.57' E

(5) 70° 07.63' N, 23° 13.57' E

(6) 70° 07.52' N, 23° 13.46' E

b) **Påfør** havbruk:

70° 07.46' N, 23° 13.44' E

c) **Slett** ankertegn:

70° 08.01' N, 23° 14.29' E

Kart: 96. (SalMar Farming AS, 4. januar 2024). (KildeID 91526).

*** Vest-Finnmark. Altafjorden. Årøya S. Submarine cable. Marine farm.**

a) **Insert** submarine cable:

(1) 70° 08.07' N, 23° 13.90' E

(2) 70° 08.00' N, 23° 14.50' E

(3) 70° 07.90' N, 23° 14.65' E

(4) 70° 07.83' N, 23° 14.57' E

(5) 70° 07.63' N, 23° 13.57' E

(6) 70° 07.52' N, 23° 13.46' E

b) **Insert** marine farm:

70° 07.46' N, 23° 13.44' E

c) **Delete** anchor berth:

70° 08.01' N, 23° 14.29' E

Chart: 96.

Kart/Chart(s): 106

73649. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Holmfjord. Lysbøye etablert. Lanterne utgår. Stake utgår.

a) **Påfør** Holmfjord lysbøye, **FI R 3s**:

70° 22.02' N, 25° 27.77' E

b) **Slett** Holmfjord molo lanterne (Iso R 2s) med indirekte belysning like ved.

c) **Slett** rød stake like ved.

Kart: 106. Fyrnr. 949504, 949502. (Kystverket T&F, 11. januar 2024). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Holmfjord. Light buoy. Light. Spar buoy.**

a) **Insert** Holmfjord light buoy, **FI R 3s**:

70° 22.02' N, 25° 27.77' E

b) **Delete** Holmfjord mole light (Iso R 2s) with floodlight close by.

c) **Delete** red spar buoy close by.

Chart: 106. Light No. 949504, 949502.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 9, 459

73605. * (T) Vest-Agder. Kristiansand. Vige. Ringknuteodden. Undervanns ODAS.

Type: Miljøovervåking. Turbiditetsmålere med sensor under overflaten og overflatemarkering.

Periode: 5. januar - ca. 5. februar 2024

Posisjoner:

(1) 58° 09.568' N, 08° 02.731' E

(2) 58° 09.453' N, 08° 02.619' E

(3) 58° 09.401' N, 08° 02.586' E

Overflatemarkering: Gul merkebøye

Kart: 9, 459. (Kristiansand Havn IKS/NRC Norge AS, 8. januar 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Vest-Agder. Kristiansand. Vige. Ringknuteodden. Subsurface ODAS.**

Type: Environmental monitoring. Turbidity meters with sensor beneath the surface and surface marker buoy.

Period: 5 January - approx. 5 February 2023

Positions:

(1) 58° 09.568' N, 08° 02.731' E

(2) 58° 09.453' N, 08° 02.619' E

(3) 58° 09.401' N, 08° 02.586' E

Surface marking: Yellow surface marker buoy

Charts: 9, 459.

Kart/Chart(s): 118

73566. * (T) Hordaland. Sør fjorden. Odda. Eitrheimsnes. Arbeid i sjø. Legging av rørledninger.

Aktivitet: Arbeid i sjø. Etablering av sjøvannspumpesystem med tilhørende rørledninger ved Boliden Odda AS sitt industriområde på Eitrheimsneset.

Periode: 14. januar - 25. februar 2024 (værvhengig)

Aktsomhetsområde (rørledningstrasé):

(1) 60° 05.36' N, 06° 32.36' E (landtak)

(2) 60° 05.39' N, 06° 32.44' E (sjøvannsinntak)

Fartøy: "Alpha" (LG2502)

Kontakt: Fartøy (kaptein), telefon +47 959 305 02, eller IMC Diving AS, telefon +47 55 36 34 34

Merk: Utførende fartøy har begrenset manøvreringsevne, hold sikker avstand til pågående operasjoner.

Kart: 118 (kun vignett). (Norconsult Norge AS, 4. januar 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Hordaland. Sørfjorden. Odda. Eitrheimsnes. Work at sea. Pipeline laying operations.**

Activity: Work at sea. Establishment of a sea water intake and outfall pipeline system at Boliden Odda AS industrial area at Eitrheimsneset.

Period: 14 January - 25 February 2024 (weather dependant)

Precautionary area (pipeline route):

(1) 60° 05.36' N, 06° 32.36' E (landtake)

(2) 60° 05.39' N, 06° 32.44' E (sea water intake)

Vessel: "Alpha" (LG2502)

Contact: Vessel (Capt.), phone+47 959 305 02, or IMC Diving AS, phone+47 55 36 34 34

Note: *Operating vessel has reduced manoeuvrability, keep safe distance to ongoing operations.*

Chart: 118 (plan only).

Kart/Chart(s): 25

73645. * (T) Sogn og Fjordane. Lutelandet SV. Korssundosen. Undervanns ODAS.

Type: Forskningsutstyr med sensor under overflaten og overflatemarkering.

Periode: 15. januar - 5. februar 2024

Posisjon: 61° 14.67' N, 04° 59.54' E

Overflatemarking: Merkebøye med flagg og lys.

Kart: 25. (Multiconsult Norge AS, 10. januar 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Sogn og Fjordane. Lutelandet SW. Korssundosen. Subsurface ODAS.**

Type: Scientific instrument with sensor beneath the surface and surface marker buoy.

Period. 15 January - 5 February 2024

Position: 61° 14.67' N, 04° 59.54' E

Surface marking: Surface marker buoy with flag and light.

Chart: 25.

Kart/Chart(s): 130, 131

73509. * (P) Nord-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Ytterøya - Ekne. Kabellegging.

Aktivitet: Kabelleggingsoperasjoner, Haugsandbukta - Sandsøra. Strømkabel.

Periode: 8. - 31. januar 2024

Aktsomhetsområde (kabeltrasé):

- (1) 63° 42.68' N, 11° 02.13' E
- (2) 63° 42.78' N, 11° 02.25' E
- (3) 63° 43.48' N, 11° 01.75' E
- (4) 63° 44.51' N, 11° 02.35' E
- (5) 63° 44.64' N, 11° 02.12' E

Fartøy: Kabellekter "Nautilus Maxi" (LM5881) telefon +47 481 81 100, e-post: maxi@seaworks.no

Merk: Fartøy bes holde en sikkerhetsavstand på **100-150m** til pågående operasjoner. Når kabelen legges over fjorden vil taubåten "Nautilus Balder" (LDYZ) også være stand by på lokasjon, og kan kontaktes på VHF for avklaringer.

Kart: 130, 131. (Seaworks Kabel AS, 22. desember 2023). (KildeID 79000).

*** (P) Nord-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Ytterøya - Ekne. Cable laying.**

Activity: Cable laying operations, Hausandbukta - Sandsøra. Power cable.

Period: 8 - 31 January 2024

Precautionary area (cable route):

- (1) 63° 42.68' N, 11° 02.13' E
- (2) 63° 42.78' N, 11° 02.25' E
- (3) 63° 43.48' N, 11° 01.75' E
- (4) 63° 44.51' N, 11° 02.35' E
- (5) 63° 44.64' N, 11° 02.12' E

Vessel: Dredger "Nautilus Maxi" (LM5881) phone +47 481 81 100, e-mail:

maxi@seaworks.no

Note: Vessels must keep a safety distance of **100-150m** to ongoing operations. When the cable is laid across the fjord, the tug "Nautilus Balder" (LDYZ) will also be on standby at the location, and can be contacted on VHF for clarifications.

Charts: 130, 131.

Kart/Chart(s): 45, 46, 309

73506. * (T) Nord-Trøndelag. Folda. Grunnan. Skyttelråsa. Langrøa lanterne. Racon ute av drift.

Type: Racon

Navn: Langrøa (Racon (T))

Posisjon: 64° 28.87' N, 10° 30.36' E

Status: Ute av drift.

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 45, 46, 309. Fyrnr. 489900. (Kystverket MN, 22. desember 2023). (KildeID 79000).

*** (T) Nord-Trøndelag. Folda. Grunnan. Skyttelråsa. Langrøa light. Racon.**

Type: Racon

Name: Langrøa (Racon (T))

Position: 64° 28.87' N, 10° 30.36' E

Status: Non-operational.

Period: Indefinitely

Charts: 45, 46, 309. Light No. 489900.

Kart/Chart(s): 47

73508. * (P) Nord-Trøndelag. Otterøya - Jøa. Kabellegging.

Aktivitet: Kabelleggingsoperasjoner, Årnes - Holvika. Strømkabel.

Periode: 8. - 31. januar 2024

Aktsomhetsområde (kabeltrasé):

(1) 64° 35.53' N, 11° 16.24' E

(2) 64° 35.52' N, 11° 16.91' E

(3) 64° 35.65' N, 11° 17.25' E

(4) 64° 35.81' N, 11° 18.30' E

(5) 64° 36.13' N, 11° 18.38' E

Fartøy: Kabellekter "Nautilus Maxi" (LM5881) telefon +47 481 81 100, e-post: maxi@seaworks.no

Merk: Fartøy bes holde en sikkerhetsavstand på **100-150m** til pågående operasjoner. Når kabelen legges over fjorden vil taubåten "Nautilus Balder" (LDYZ) også være stand by på lokasjon, og kan kontaktes på VHF for avklaringer.

Kart: 47. (Seaworks Kabel AS, 22. desember 2023). (KildeID 79000).

*** (P) Nord-Trøndelag. Otterøya - Jøa. Cable laying.**

Activity: Cable laying operations, Årnes - Holvika. Power cable.

Period: 8 - 31 January 2024

Precautionary area (cable route):

(1) 64° 35.53' N, 11° 16.24' E

(2) 64° 35.52' N, 11° 16.91' E

(3) 64° 35.65' N, 11° 17.25' E

(4) 64° 35.81' N, 11° 18.30' E

(5) 64° 36.13' N, 11° 18.38' E

Vessel: Dredger "Nautilus Maxi" (LM5881) phone +47 481 81 100, e-mail:

maxi@seaworks.no

Note: Vessels must keep a safety distance of **100-150m** to ongoing operations. When the cable is laid across the fjord, the tug "Nautilus Balder" (LDYZ) will also be on standby at the location, and can be contacted on VHF for clarifications.

Chart: 47.

Kart/Chart(s): 48

73507. * (P) Nord-Trøndelag. Mellom-Vikna. Vågøya N. Kabellegging.

Aktivitet: Kabelleggingsoperasjoner, Vågøya - Setnøya. Strømkabel.

Periode: 8. - 31. januar 2024

Aktsomhetsområde (kabeltrasé):

(1) 64° 52.91' N, 11° 03.40' E

(2) 64° 53.00' N, 11° 03.48' E

(3) 64° 53.10' N, 11° 03.85' E

(4) 64° 53.44' N, 11° 04.11' E

Fartøy: Kabellekter "Nautilus Maxi" (LM5881) telefon +47 481 81 100, e-post: maxi@seaworks.no

Merk: Fartøy bes holde en sikkerhetsavstand på **100-150m** til pågående operasjoner. Når kabelen legges over fjorden vil taubåten "Nautilus Balder" (LDYZ) også være stand by på lokasjon, og kan kontaktes på VHF for avklaringer.

Kart: 48. (Seaworks Kabel AS, 22. desember 2023). (KildeID 79000).

*** (P) Nord-Trøndelag. Mellom-Vikna. Vågøya N. Cable laying.**

Activity: Cable laying operations, Vågøya - Setnøya. Power cable.

Period: 8 - 31 January 2024

Precautionary area (cable route):

(1) 64° 52.91' N, 11° 03.40' E

(2) 64° 53.00' N, 11° 03.48' E

(3) 64° 53.10' N, 11° 03.85' E

(4) 64° 53.44' N, 11° 04.11' E

Vessel: Dredger "Nautilus Maxi" (LM5881) phone +47 481 81 100, e-mail:

maxi@seaworks.no

Note: Vessels must keep a safety distance of **100-150m** to ongoing operations. When the cable is laid across the fjord, the tug "Nautilus Balder" (LDYZ) will also be on standby at the location, and can be contacted on VHF for clarifications.

Chart: 48.

Kart/Chart(s): 140

73565. * (P) Ofoten. Skrovkjosen. Skarberget NØ. Havbruk.

Aktivitet: Etablering av oppdrettsanlegg.

Periode: 10. januar - 1. mars 2024

Område:

(1) 68° 14.34' N, 16° 15.97' E

(2) 68° 14.82' N, 16° 15.28' E

(3) 68° 15.06' N, 16° 16.59' E

(4) 68° 14.59' N, 16° 17.38' E

Merk: Hold god avstand til arbeidsstedet. Utførende fartøy kan kontaktes på telefon +47 902 88 392.

Kart: 140. (Nordlaks Oppdrett AS, 4. januar 2024). (KildeID 79000).

*** (P) Ofoten. Skrovkjosen. Skarberget NE. Marine farm.**

Activity: Marine farm installation.

Period: 10 January - 1 March 2024

Area:

(1) 68° 14.34' N, 16° 15.97' E

(2) 68° 14.82' N, 16° 15.28' E

(3) 68° 15.06' N, 16° 16.59' E

(4) 68° 14.59' N, 16° 17.38' E

Note: Keep safe distance to the work site. Operating vessel can be contacted on telephone +47 902 88 392.

Chart: 140.

Kart/Chart(s): 69, 76, 78

73646. * (P) Vesterålen. Sortlandssundet. Brottøya - Risøysundet. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Prosjekt: Oppgradering av seilingsled fra Brottøya til Risøysundet. Planlagte nyetableringer og nedleggelser av navigasjonsinnretninger.

(Project: Upgrade of fairway between Brottøya and Risøysundet. Planned new and discontinued navigational installations).

Periode: I løpet av januar - april 2024

(Period: During January - April 2024)

Berørte objekter (Affected objects):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Type	Karakter (Character)	Endring (Alteration)
788805 Sandøya	68° 30.12' N, 15° 10.88' E	Lanterne (Light)	Iso G 2s	Erstatter jernstang: (Replaces iron pole): 72128M
794410 Søre Verholmgrunnen	68° 45.36' N, 15° 23.68' E	Lanterne (Light)	Iso W 2s	Erstatter jernstang: (Replaces iron pole): 72128M
819402 Skjoldebåen	68° 52.68' N, 15° 31.04' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 2s	Erstatter rød stake: (Replaces red spar buoy): 58551M

Kart (Charts): 69, 76, 78. (Kystverket N, 10. januar 2024). (KildeID 79000).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307

73567. * (T) Nordsjøen. Frigg-feltet Ø. Allebanken. Midlertidig forlatt brønn.

Type: Midlertidig forlatt brønnhode.

Lokasjon: 25/2-25 S Frigg Gamma

Posisjon: 59° 51.68' N, 02° 35.22' E

Trålbeskyttelse: JA

Periode: Planlagt fjernet innen desember 2024.

Kart: 307. (Aker BP ASA, 4. januar 2024). (KildeID 79000).

**** (T) North Sea. Frigg field E. Allebanken. Temporary abandoned well.***

Type: Temporary abandoned wellhead.

Location: 25/2-25 S Frigg Gamma

Position: 59° 51.68' N, 02° 35.22' E

Trawl cap: YES

Period: Scheduled removal within December 2024.

Chart: 307.

73625. * (T) Nordsjøen. Alvheim-feltet. Marine installasjonsaktiviteter.

Aktivitet: Utbygging på Alvheim-feltet, marine installasjonsaktiviteter.

Periode: 1. februar - 31. mars 2024

Aktsomhetsområde: Innenfor en radius av **500m** fra

59° 35.12' N, 02° 05.15' E

Kart: 307. (Aker BP ASA, 9. januar 2024). (KildeID 79000).

**** (T) North Sea. Alvheim field. Marine installation activities.***

Activity: Development of the Alvheim field, marine installation activities.

Period: 1 February - 31 March 2024

Precautionary area: Within a radius of 500m from

59° 35.12' N, 02° 05.15' E

Chart: 307.

73647. * (T) Norskehavet. Hywind Tampen. Undervanns ODAS.

Type: Forskningsutstyr utplassert på havbunnen i forbindelse med miljøovervåking ved Hywind Tampen havvindpark.

Periode: Til januar 2025

Posisjoner:

januar - juni 2024

(1) 61° 18.46' N, 02° 16.99' E

(3) 61° 19.10' N, 02° 18.79' E

(4) 61° 14.35' N, 02° 24.24' E

januar 2024 - januar 2025

(2) 61° 18.03' N, 02° 21.44' E

(5) 61° 18.67' N, 02° 15.32' E

Overflatemerking: NEI

Merk: All fiske med bunnredskaper frarådes innenfor en radius av **400m** fra angitte posisjoner. Området overvåkes av Equinor Operasjonssenter, som kan nås på VHF kanal 14, eller telefon +47 55 14 32 78.

Kart: 307. (Equinor ASA, 10. januar 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Norwegian Sea. Hywind Tampen. Subsurface ODAS.**

Type: Scientific instruments deployed on the sea bed in connection with environmental monitoring at Hywind Tampen offshore wind farm.

Period: Until January 2025

Positions:

January - June 2024

(1) 61° 18.46' N, 02° 16.99' E

(3) 61° 19.10' N, 02° 18.79' E

(4) 61° 14.35' N, 02° 24.24' E

January 2024 - January 2025

(2) 61° 18.03' N, 02° 21.44' E

(5) 61° 18.67' N, 02° 15.32' E

Surface marking: NO

Note: All fishing with bottom gear should be avoided within a radius of **400m** from given positions. The area is monitored by the Equinor Operations Centre, which can be reached on VHF channel 14, or telephone +47 55 14 32 78.

Chart: 307.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas - continuously active.**

Gunnery exercises against air and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

ADVARSLER (Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
59° 37.70' N 02° 26.30' E	2600m	Until arrival of Deepsea Nordkapp at Tyrving N Early January 2024

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seabed in preparation for the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).

*** Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé (Pipeline, cable and route survey).**

Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé ved bruk av undervannsfarkost vil bli utført som angitt nedenfor:

(Pipeline, cable and route survey by underwater vehicle will be conducted as described below):

Skip og inspeksjonstype (Vessel and type of survey):	Områder for inspeksjon (Survey areas):	Period (Duration):	Kart (Chart):
Survey vessel: MV "Armada 78 02" (Call Sign 9V8524) Safety zone: 500m System and sensor trials.	MV "Armada 78 02" will perform stress tests and payload sensor trials over the Gassco pipeline, at location: 62° 10.38' N, 04° 30.32' E. The works will comprise of ROV logged MBES, video imagery and sidescan sonar. Mariners are advised to keep a safety clearance of the vessels no less than 500m.	5 days within the period 15 - 21 January 2024	308

Merk: Fartøyer i området bes holde god avstand.

(Note: Wide berth requested).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Melding (Notice)	Overskrift (Title)	Merknader (Remarks)
08/27238/10	* (T) Lofoten. Vestvågøya V. Kleivbåen. Jernstang havarert (<i>Iron pole</i>).	Fjernet (<i>Removed</i>)
08/67496/22	* (T) Vest-Finnmark. Hammerfest. Batteriet. Sentrumskaia. Spuntarbeid. Midlertidig endret innseiling til kai. * (T) <i>Vest-Finnmark. Hammerfest. Batteriet. Sentrumskaia. Piling work. Temporary new approach to quay.</i>	Arbeidet utført. Kart/ENC vil bli oppdatert når endelige sjømålingsdata foreligger. (<i>Work completed. Charts/ENC will be updated when final survey data is available</i>).
13/68234/22	* (P) Vest-Finnmark. Kvaløya. Forsøl. Utdypningsaktivitet. * (P) <i>Vest-Finnmark. Kvaløya. Forsøl. Deepening activity.</i>	Arbeidet utført. Kart/ENC vil bli oppdatert når endelige sjømålingsdata foreligger. (<i>Work completed. Charts/ENC will be updated when final survey data is available</i>).
07/71072/23	* (P) Norskehavet. Barentshavet SV. Askeladd- feltet. Marine installasjonsaktiviteter. * (P) <i>Norwegian Sea. Barents Sea SW. Askeladd field. Marine installation activities.</i>	Utført (<i>Completed</i>)
07/71073/23	* (T) Norskehavet. Barentshavet SV. Askeladd- feltet. ODAS-bøyer. * (T) <i>Norwegian Sea. Barents Sea SW. Askeladd field. ODAS buoys.</i>	Fjernet (<i>Removed</i>)
18/72479/23	* (P) Hordaland. Bjørnafjorden. Sævareidfjorden. Havbruk. Refortøyning. * (P) <i>Hordaland. Bjørnafjorden. Sævareidfjorden. Marine farm. Re-mooring.</i>	Utført (<i>Completed</i>)
21/73044/23	* (T) Rogaland. Egersund. Nordragabet V. Undervanns ODAS. * (T) <i>Rogaland. Egersund. Nordragabet W. Subsurface ODAS.</i>	Fjernet (<i>Removed</i>)
22/73303/23	* (T) Rogaland. Haugesund. Litlasund. Plattform om bord "Mighty Servant 1". * (T) <i>Rogaland. Haugesund. Litlasund. Platform on bord anchored "Mighty Servant 1".</i>	Utført (<i>Completed</i>)

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (*Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices*).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Endring (Change):
07/71055/23	* (T) Sør-Helgeland. Igerøya. Arbeid i sjø. Igerøy fergekai stengt. Midlertidig merking. * (T) <i>Sør-Helgeland. Igerøya. Works at sea. Igerøy ferry quay closed. Temporary marking.</i>	Periode utvidet til ca. 1. april 2024. <i>(Period extended to approx. 1 April 2024).</i>
08/71145/23	* (T) Sør-Helgeland. Brønnøysund. Brønnøysund bru. Vedlikeholdsarbeid. Redusert vertikal klaring. Midlertidig merking. * (T) <i>Sør-Helgeland. Brønnøysund. Brønnøysund bridge. Maintenance work. Reduced vertical clearance. Temporary marking.</i>	Periode utvidet til ca. 15. februar 2024. <i>(Period extended to approx. 15 February 2024).</i>
15/72072/23	* (T) Sør-Trøndelag. Osenfjorden. Breivika. Havbruk. * (T) <i>Sør-Trøndelag. Osenfjorden. Breivika. Marine farm.</i>	Periode utvidet til 31. januar 2024. <i>(Period extended to 31 January 2024).</i>
19/72713/23	* (P) Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Indre Holmeskallane. Havbruk. * (P) <i>Møre og Romsdal. Saltsteinsleia. Indre Holmeskallane. Marine farm.</i>	Periode utvidet til 31. januar 2024. <i>(Period extended to 31 January 2024).</i>

*** Forhåndsvarsel om kart planlagt utgitt som "Ny utgave" (*Advance notice of charts scheduled to be published as "New Edition"*).**

Ny utgave tilgjengelig (*New Edition available*): **Uke (Week) 03 2024**

Rettet til (*Corrected to*): **Efs 01/2024**

Kartnummer (Chart No.)	Navn (Name):
57	Vefsn- og Leirfjorden
62	Lurøya - Nesøya - Rødøya
65	Fleinvær - Bodø - Landegode
135	Rødøya - Støtt
461	Narvik havn

De nye utgavene vil være rettet til og med denne Efs, og gjøre eksisterende utgaver ugyldig.
(*The new editions will be corrected up to this Efs and make the existing editions obsolete*).

*** Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende.**

Håndboka "Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende" er tilgjengelig for nedlasting i pdf-format på <https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/generell-info-til-efs> Håndboka oppdateres kontinuerlig ved behov. Det er derfor viktig at sjøfarende jevnlig leser håndboka.
(Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

*** *Miscellaneous Notices to Mariners.***

The handbook "Miscellaneous Notices to Mariners" is available for download in pdf format at <https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/miscellaneous-notice-to-mariners> The handbook is continuously updated as needed. It is therefore important that seafarers read the handbook regularly.

*** Bruk Norgeskart.no til hjelp med kartrettelser.**

På Norgeskart.no finner du oppdaterte sjøkart. Sjøkartene oppdateres to ganger i måneden. Merk at oppdateringstidspunktet er knyttet til utgivelsesdato for nye POD-kart, ikke Efs-utgivelsen. Det vil derfor kunne ta noen dager før Norgeskart er oppdatert med rettelsene fra siste Efs.

På norgeskart.no kan du søke på stedsnavn, eller skrive/lime inn posisjonen direkte fra Efs-meldingen. Slik kan du raskt og enkelt se den endelige oppdateringen i sjøkartet, og bruke dette som veiledning når du skal påføre rettelsen i ditt kart. **Husk å velge sjøkart som bakgrunnskart inne på norgeskart.no.**

<https://www.norgeskart.no/>

Dersom kartet viser forskjell i oppdatering ved ulikt zoom-nivå, er det fordi oppdateringen fortsatt pågår. Vær også oppmerksom på at det er kartet i beste målestokk i området som vises. Det vil si at dersom det er et havnekart eller en spesial i et område, så er det det som er bakgrunnskartet - ikke hovedkartet.

(Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

*** Use of Norgeskart.no as a chart corrections aid.**

Updated sea charts are available at [Norgeskart.no](https://www.norgeskart.no). The charts are updated twice a month. Note that the update is related to the release date of new POD-charts (Print on demand), not the Efs publication. Therefore, it might take a few days before Norgeskart is updated with chart corrections from the latest Efs Edition.

The quick and easy method to see the final update in the chart is by copy paste / enter the position directly from the Efs or a search by place name and use this as a guide when applying the correction to your chart. **Remember to select base map layer: Nautical Charts.**

<https://www.norgeskart.no/>

If the chart shows mismatch of update at different zoom levels, it is because the update is still in progress. Please also note that the chart shown is the best scale chart in the area. Thus, if there is a Harbor Chart or a plan in an area, either one of this is shown as the background chart - not the Main Chart Series.

*** Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i <https://rettikartet.no> eller på e-post. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Informasjon om feil på navigasjonsinstallasjoner og hendelser langs norskekysten meldes til Nasjonal koordinatør for navigasjonsvarsler:

Tlf: 22 42 23 31 (Hele døgnet)

Faks: 22 41 04 91 (Hele døgnet)

e-post: navco@kystverket.no

Rett i sjøkartet:

Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling. Vi anmoder også om å legge til kontaktinformasjon til eventuell tiltakshaver eller ansvarlig avdeling i kommunen for enklere og raskere saksbehandling.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelser av permanent varighet. Les mer på:

<https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/innmelding-av-rettelser-til-efs>

(Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

*** Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to

<https://rettikartet.no>, or by e-mail.

This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.

Report information about unlit/missing navigational installations and other incidents to the national coordinator for navigational warnings:

Tel: +47 22 42 23 31 (24 hours)

Fax: +47 22 41 04 91 (24 hours)

Email: navco@kystverket.no

Rett i sjøkartet:

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing. We also request that you add contact information for any initiative holder or responsible department in the municipality, if this is known, for simpler and faster processing.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature. Read more at:

<https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/contribution-of-nautical-information>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

I perioden **2019 - 2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

*In the period **2019 - 2025**, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).*

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

<https://www.kystverket.no/en/fairway/transition-to-iala-standard/>

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the

user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <https://www.kartverket.no/en/pages/bestille-kart/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.